



**así**  
te estoy haciendo

**Florencia Califano**

Primeras  
impresiones  
así te estoy haciendo  
Florenca Califano

Ivana Salfity  
Cecilia Azniv Lutufyan

Primer plano intimida por cercanía / Plano general alivia por distancia.  
Primer plano abriga por contacto / Plano general angustia por soledad.  
Primer plano para comprender de cerca / Plano general para entender de lejos.

## ENTRE

Los intersticios que median entre dos cuerpos o entre dos partes de un mismo cuerpo.  
El intervalo como espacio o distancia que media entre dos momentos o entre dos puntos.  
La distancia como espacio o período de tiempo que media entre dos cosas o sucesos.



Las partes y el todo / El individuo y el conjunto / La identificación y el anonimato  
/ Lo semejante y lo raro.

Es demasiado irregular para ser descrito en términos geométricos tradicionales. Su característica es el desdoblamiento autosemejante; la copia es similar al todo. Fractal viene de fractus que significa quebrado o fracturado.

## LA MULTIPLICACIÓN y EL ANONIMATO

\_ la hoja de un árbol, el grano de arena, la onda en el mar \_

El lugar que ocupa cada uno en el conjunto. Los hormigueros.

Las seis o siete cabezas pegadas / Los cilindros huecos unidos / Las vasijas aglutinadas / La sombra adherida.

Uno con la sombra son dos.

## LA DISTANCIA

Los mitos y las preguntas existenciales.  
Los mitos y los contrarios irreconciliables (creación-destrucción, vida-muerte).  
La necesidad de reconciliación para alejar la angustia.  
LO ANIMAL Y LO HUMANO DE LA MANO.

Así te estoy haciendo – El canto de Atunto  
“Hacer desaparecer la distancia que separa a los sujetos.  
Atravesar estados duales con el  
objetivo de enamorar. Oscilar entre opuestos”.

El embrujo como acción cantada. El fluir del agua y de las  
palabras como hipnosis.  
El canto en off.

Relato e interpretación. Relato e interpretación. Relato e in-  
terpretación. Relato e interpretación. Relato.  
La traducción del canto. La traducción del canto. La traduc-  
ción del canto. La traducción del canto.

El ser científico.  
El sistema de creencias.  
El estudio del otro.

Otros padres.  
Normales.  
Padre que trabaja, madre que cocina.

El vaciamiento de la casa paterna y el hallazgo de un libro.  
El nombre que crece en la mente. El canto de Atunto que  
hechiza.

Ser pensamiento y acto al mismo tiempo (la reconciliación  
de los opuestos).  
La imposibilidad de leerlo todo de una sola vez. Las palabras  
que aparecen y desaparecen.

La potencia se acrecienta mediante LA REPETICIÓN.

El riesgo de no zambullirse.  
Zambullirse y correr el riesgo.

Sin agua y sin risa no hay victoria.





**Descarte**  
bizcocho  
ceramica roja 900°C  
36cm / 30cm



**Árbol de agua**  
Porcelana 1240°C  
36cm / 30cm



**Brotar / desborde**  
Gres 1240°C  
36cm / 36cm

**El invisible**  
Gres 1240°C  
40cm / 25cm



**Mundo**  
Gres 1240°C  
40cm / 25cm



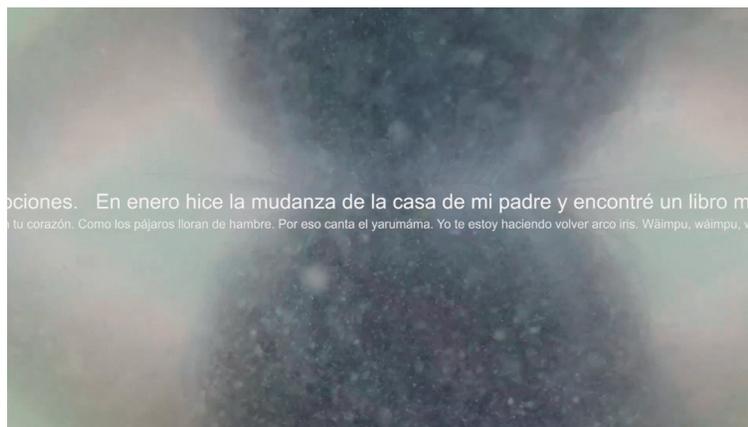
**Fallido**  
Gres 1240°C  
36cm / 36cm

¿Qué “es” nuestra obra?  
¿Que son estas imágenes  
que emergen-brotan-articulan?

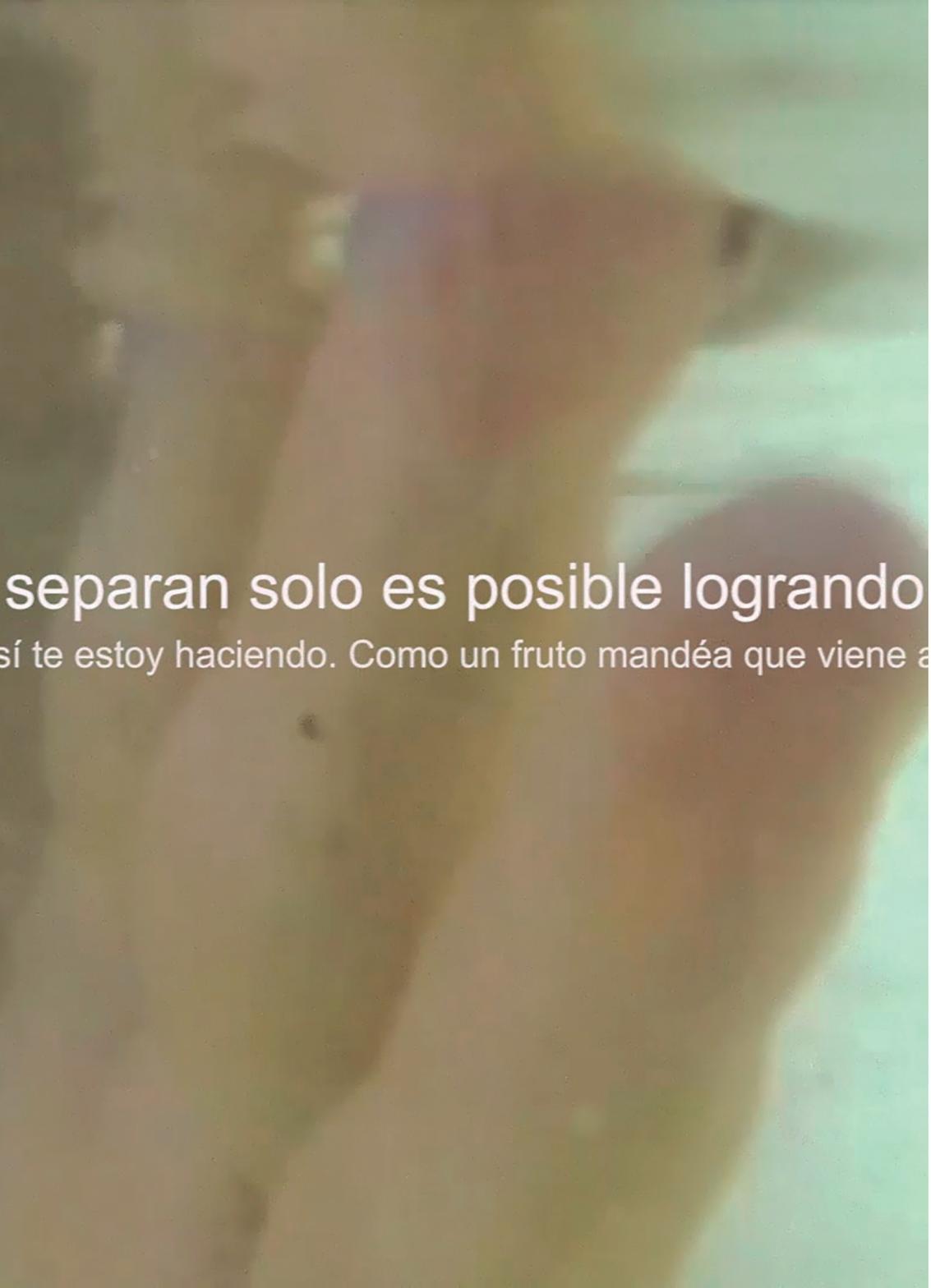
Son una punta de algo que se encuentra oculto bajo la superficie: un iceberg. ¿La línea de flotación es un horizonte o un límite? Si hay cosas ocultas tenemos que ponernos antiparras y bucear para encontrar maravillas bajo el agua. Quiere decir que las imágenes ya están dadas y que el trabajo consiste en mirar traspasando la tensión de la superficie. Ya están ahí.

Y si en cambio, son una semilla: hay un mundo latente, algo que está por ser o por mutar. Para que ese mundo germine, brote y crezca hay que regarlo, nutrirlo con agua, luz y aire fresco. Estar atentos a los primeros brotes que van surgiendo, que no se marchiten, sin ahogarlos, sobreprotegerlos o quitarles el aire. El trabajo entonces es ser un buen jardinero de nuestra obra, estar atentamente distantes. Ver hasta donde tensar la línea entre cuidado amoroso y la libertad del abandono.

Si nuestra obra es un fractal, un modelo que se repite en distintas escalas, su proceso de variación es más lento, matemático, una mutación no perceptible de principio. Pensamos que estamos en una constante repetición de actos, imágenes y conceptos; dejamos de ver que hay pequeñas variaciones que construyen un todo. No importa la individualidad de la pieza sino ver la totalidad y su dimensión fractal, la estructura y los vínculos entre cada una de las partes. Es un acto que presupone un ejercicio de análisis y cálculo. Este crecimiento no parte de una línea de flotación o de un horizonte, puede generarse desde un centro, o un sistema solar y no tiene un límite determinado. Las últimas fichas pueden ser diminutas.



b. Este esfuerzo por eliminar los límites que los  
terenkípi viene a chupar la miel. ¡Bum!¡Bum!¡Bum!. Para que vengas volando. Así



separan solo es posible logrando  
sí te estoy haciendo. Como un fruto mandéa que viene a

**Asi te estoy haciendo**

video  
5min.

“Te estoy haciendo” es un proyecto audio visual basado en la representación de un hechizo de la etnia Huachipaire (Perú) el cual tiene la capacidad de enamorar a distancia mediante la enunciación de un canto Eshuva. Para evitar ser víctimas del propio embrujo este hechizo o Yüca solamente puede ser realizado junto a un lugar con agua.



**Atunto**  
Gres 1240°C  
30cm / 20cm



**sueño Hipo**  
Gres 1240°C  
40cm / 36cm



**Corazón**  
Gres 1240°C  
25cm / 25cm



**mil yo**  
Gres 1240°C  
25cm / 20m



**abrir y florecer**  
Gres 1240°C  
30cm / 25cm

## Bio / Curriculum

Nací el 1 de mayo de 1973 en la Ciudad de Buenos Aires y vivo desde los seis años en el norte argentino, en Jujuy, provincia limítrofe con Chile y Bolivia.

En 1992 voy a estudiar a la Universidad de Buenos Aires donde me recibo de Diseñadora Gráfica y paralelamente decido estudiar cerámica Escuela Municipal de Cerámica 1 para recibirme como en Técnica en Cerámica Artística.

Estando en Buenos Aires cursé en talleres de fotografía con Alberto Goldstein y Augusto Zanella, dedícame a explorar esa disciplina. Durante ese período formé parte del equipo de realización de murales cerámicos de la Escuela Municipal de Cerámica de Avellaneda.

Debido a la crisis económica de Argentina en 2001 decido volver a vivir a Jujuy, ya que me parecía un lugar más tranquilo continuar mi carrera y criar a mi hijo.

En 2010 fui estudiante invitada en el Institut für Künstlerische Keramik und Glas (IKKG-Alemania), donde pude profundizar mis conocimientos sobre tecnología cerámica especialmente con altas temperaturas y porcelana. Ese mismo año participé de la exposición final de grado de la institución, "Akademisches Rudgang 2010" en el Ceratec Center. Durante mi estadía aprendí sobre distintos hornos a leña como Anagama y Salzbrennen. Fui parte del equipo de trabajo para la quema tradicional que realiza el IKKG en su horno histórico de cocción a la sal.

En 2012 participé de la Clínica de Obra de Arte Contemporáneo Jujuy-Salta y del Programa Interfaces Jujuy-Ushuaia, ambos organizados por el Fondo Nacional Artes.

En 2015 fui becada para participar por el Fondo Nacional de las Artes para participar de los talleres de forma-

ción: "Prácticas contemporáneas en el arte de las fibras" por Chiachio & Giannone, "Artes visuales con orientación textil" por Alejandra Mizrahi y "El dibujo de un Mapa Mental" por Adriana Bustos.

Desde 2015 formo parte del colectivo de ceramistas "Tantanakuy Alfarero" con el cual organizamos en 2015 un encuentro nacional de ceramistas en Casira, único pueblo alfarero de Argentina que mantiene las traiciones cerámicas de los incas.

En 2016 recibo la Beca Bicentenario a la Creación para desarrollar una obra en video. Participo del programa "Escena pública" como artista referente del NOA, donde también mi proyecto de mapeo cultural "Káncha" recibe el primer premio.

Ese mismo año fui seleccionada para participar del "ENCUNTRO DE ARTISTAS NOVOS" Argentina-Galicia que se realizó en la ciudad de Córdoba.

Durante el encuentro de ceramistas "Barro Calchaquí 2016" (Salta-Argentina) construí junto a Marcia Schwartz una escultura monumental en adobe, acción experimental y performática donde se combina el barro y el fuego como parte de la obra.

En 2017 gané el primer premio en el Salón Provincial de Arte, con la instalación "Jardín Futil". También publiqué mi primera ponencia "Diseño y Comunidad Creativa" en el 3er. Simposio Académico sobre la Enseñanza del Diseño dentro de la Bienal del Cartel de La Ciudad de la Paz Bolivia.

En 2017 participé con una ponencia taller sobre la cerámica tradicional de la provincia de Jujuy en el 5° Encuentro de Ceramistas, Minas (Uruguay).

En 2018 nuevamente participo de barro Calchaquí dictando un taller. Participo como artista seleccionada en la disciplina cerámica para participar del Laboratorio de Creación del Concurso Internacional de la 10ma. Bienal Internacional de Arte SIART - Bolivia, 2018 y de la Quincena del Arte de Rosario con el proyecto "Apacheta", obra performática cerámica realizada junto a Pablo Curutchet.

En 2019 colaboro junto a Marcia Schwartz y Adrián Paiva en la realización del mural cerámico de 12m2 para el Hospital Francisco Muñiz, de la Ciudad de Buenos Aires.

Actualmente, soy profesora en la Escuela Superior de bellas artes "Tomás Cabrera", dictando Cerámica I y IV Cerámica (Salta).

